# Dlouhodobá kupní smlouva
# na dodávky hnědého uhlí v letech 2012 až 2021

uzavřená podle § 409 a následujících obchodního zákoníku č. 513/1991 Sb. v platném znění

mezi smluvními stranami:

**prodávající:**

| | |
|---|---|
| **obchodní firma:** | **Sokolovská uhelná, právní nástupce, a. s.** |
| sídlo: | Staré náměstí 69, 356 01 Sokolov |
| IČ: | 26348349 |
| DIČ: | CZ699001005 |
| zapsán: | v OR u Krajského soudu v Plzni, odd. B, vložka 980 |
| jednající : | předsedou představenstva ing. Františkem Štěpánkem |
| bankovní spojení: | ČSOB, a. s. Praha<br>swiftový kód CEKOCZPP<br>č. účtu: 17331383/0300<br>(dále jen „**prodávající**“) |

a

**kupující:**

| | |
|---|---|
| **obchodní firma:** | **Plzeňská teplárenská, a.s.** |
| sídlo: | Doubravecká 2578/1, 301 00 Plzeň |
| IČ: | 49790480 |
| DIČ: | CZ49790480 |
| zapsán: | v OR u Krajského soudu v Plzni, oddíl B, vložka 392 |
| jednající : | |
| bankovní spojení: | Česká spořitelna, a. s. Praha<br>č. ú. 2000641309/0800<br>(dále jen „**kupující**“) |

(dále jen „**smlouva**“).

Prodávající a kupující ve smlouvě také společně jako „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě „**smluvní strana**“.

## Preambule

Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu za účelem stanovení podmínek pro vzájemný dlouhodobý obchodní vztah při dodávkách hnědého prachového uhlí, které bude prodávajícím dodáváno po dobu trvání této smlouvy kupujícímu a kupujícím využíváno výlučně a jen jako vstupní surovina pro výrobu tepla a elektrické energie v energetickém zdroji, který je ve vlastnictví kupujícího a který je kupujícím provozován v souladu s vydanými energetickými licencemi podle z.č. 458/2000 Sb., energetický zákon, v platném znění.

Kupující zaručuje prodávajícímu, že hnědé prachové uhlí dodávané podle této smlouvy nebude kupujícím použito k jinému účelu, než který je vymezen v předchozím odstavci, a že po dobu této smlouvy nepostoupí práva na odběr hnědého prachového uhlí a/nebo nakoupené hnědé prachové uhlí nepřevede na třetí osobu, ledaže by k takové dispozici obdržel předchozí písemný souhlas prodávajícího.

## I. Předmět smlouvy

1. Prodávající se touto smlouvou zavazuje dodávat kupujícímu hnědé uhlí v množství, kvalitě a časovém členění (termíny jednotlivých dodávek zboží) podle této smlouvy a ročních prováděcích dodatků a převést na kupujícího vlastnické právo a kupující se zavazuje hnědé uhlí dodané prodávajícím odebrat a zaplatit dohodnutou kupní cenu.

2. Přepravu uhlí zajišťuje prodávající a náklady na dopravu uhlí hradí kupující.

3. Pro zimní období, kdy speciální kontejnery pro přepravu mourových kalů nebude možné využít pro daný účel, souhlasí prodávající s jejich nasazením pro přepravu uhlí, pokud takové užití těchto speciálních kontejnerů bude možné s ohledem na technické a/nebo technologické podmínky na straně prodávajícího, zejména z hlediska přepravy, nakládky anebo vykládky uhlí.

## II. Trvání smlouvy

1. Smlouva se sjednává na dobu určitou, a to na dobu ode dne účinnosti této smlouvy do 31. 12. 2021.

2. Smluvní strany se dohodly, že dodávky hnědého uhlí uskutečněné v kalendářním roce 2012 před uzavřením této smlouvy budou mezi smluvními stranami vypořádány v souladu s ujednáními obsaženými v této smlouvě a ročním prováděcím dodatku na rok 2012, který se uzavírá současně s touto smlouvou..

## III. Roční prováděcí dodatky

1. Dodávkovým obdobím se rozumí příslušný kalendářní rok (dále jen „**dodávkové období**").

2. Kupující vždy nejpozději do 30. září roku předcházejícího příslušnému dodávkovému období sdělí písemně prodávajícímu své požadavky na množství a časové členění dodávek (termíny jednotlivých dodávek zboží), pro příslušné dodávkové období (dále jen poptávka). Pokud tak kupující neučiní, prodávající jej k tomu písemně vyzve.

3. Prodávající do čtrnácti dnů od obdržení poptávky doručí kupujícímu návrh ročního prováděcího dodatku na příslušné dodávkové období. Neučiní-li tak, kupující jej k tomu písemně vyzve. Závazné vzorové znění prováděcího dodatku, které bude použito pro sjednávání dodávek pro jednotlivá dodávková období, tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. Roční dodatek pro rok 2012 se uzavírá současně s touto smlouvou.

4. Nepředloží-li prodávající jím podepsaný návrh ročního prováděcího dodatku anebo kupující předložený návrh ve lhůtě deseti dnů od jeho obdržení neakceptuje, podstoupí smluvní strany společné jednání, na němž budou usilovat o dosažení shody o obsahu dodatku dříve, než uplyne poslední den posledního měsíce předcházejícího příslušnému dodávkovému období.

5. Nedojde-li k uzavření prováděcího dodatku ani do posledního dne posledního měsíce předcházejícího příslušnému dodávkovému období, platí, že na další dodávkové období je sjednán sortiment dodávek jako v dodávkovém období předcházejícím:

(a) kromě kupní ceny za dodávky hnědého prachového uhlí, když v tomto případě bude výše kupní ceny určena v souladu s ustanovením čl. VI této smlouvy; a
(b) kromě ceny za dopravu paliva, když v tomto případě bude výše ceny za dopravu paliva určena v souladu s ustanovením čl. VII odst.5 až odst.7 této smlouvy; a
(c) kromě množství a časového členění dodávek, když v tomto případě bude množství a časové členění dodávek určeno dle poptávky kupujícího realizované dle čl. III odst.2 této smlouvy, ne však v množství větším, než které vyplývá z ustanovení čl. IV odst.1 této Smlouvy; přičemž nebude-li uskutečněna kupujícím poptávka dle čl. III odst.2 této smlouvy, pak platí na další dodávkové období množství a časové členění dodávek jako v dodávkovém období předcházejícím.

6. Nedojde-li v ročním prováděcím dodatku na příslušné dodávkové období k jiné dohodě, podrobuje se režim koupě a prodeje obchodním podmínkám sjednaným v této smlouvě.

## IV. Množství zboží a jeho členění v jednotlivých dodávkových obdobích

1. Prodávající je povinen dodat kupujícímu v letech 2012 až 2021 ročně hnědé prachového uhlí až do objemu 367.500 tun dle objednávky kupujícího.

2. Upřesnění dodávek, pokud jde o sortiment, množství a časové členění (termíny jednotlivých dodávek zboží) pro kratší časová období v rámci dodávkového období, sjednávají prodávající s kupujícím v ročních prováděcích dodatcích nebo postupem dle ustanovení čl. III odst.5 písm.c) této smlouvy.

3. Kupující se zavazuje od prodávajícího převzít množství zboží dohodnuté v ročních prováděcích dodatcích nebo stanovené postupem dle ustanovení čl. III odst.5 písm.c) této smlouvy, včetně případné odchylky ± 5% za jednotlivou dodávku. Ztráta do výše 2 % objednaného množství se považuje za přípustnou odchylku a není důvodem k reklamaci. Za množství paliva zjištěné pro potřeby této smlouvy se považuje vážení na vahách prodávajícího, pokud je provedeno na vahách úředně ověřených, a k tomu způsobilými a řádně přezkoušenými vážnými.

## V. Kvalitativní parametry paliva a reklamace

1. Průměrná kvalita dodávek se sjednává následovně:

| Druh paliva | energetické uhlí |
|---|---|
| Obsah vody $W_t^r$ % | do 40 |
| Obsah popela $A^d$ % | do 35 |
| Výhřevnost MJ/kg $Q_i^r$ | rozmezí 12 – 16 |
| Zrnitost mm | 0 – 40 |
| Síra $S^d$ % | do 2 |

Kvalitativní znaky paliva jsou průměrné čtvrtletní hodnoty. Ukazatel síra $S^d$ % je vážený průměr dodávky od prodávajícího a od společnosti CARBOUNION BOHEMIA, spol. s r.o., Praha.

2. Zrnitost 0 – 40 mm je s max. obsahem nadsítného 10 %.

Průměrná čtvrtletní výhřevnost Qir musí být v rozmezí spodní a horní hranice uvedené v tabulce. Při podkročení Ø Qir v daném čtvrtletí bude za vadné dodávky poskytnuta sleva prodávajícímu 5% z předmětné dodávky (1 vlak).

3. Průměrná skutečná čtvrtletní hodnota obsahu síry v palivu Sd se počítá jako vážený průměr čtvrtletní dodávky od prodávajícího a dodávky od společnosti CARBOUNION BOHEMIA, spol. s r.o., Praha. Pro účely tohoto výpočtu se použijí údaje o kvalitativních parametrech uvedených na fakturách od obou dodavatelů paliva. Výpočet předmětného parametru $S^d$ slouží pro účely poskytování slev nebo bonusů dle následujících článků č. 4 a č. 5.

4. Jestliže bude výsledná průměrná hodnota síry Sd nad hodnotu 2 %, pak za každou dosaženou 0,01 (setinu) % parametru poskytne prodávající kupujícímu slevu ve výši 0,5 % z celkové ceny paliva dodaného v příslušném čtvrtletí. Tuto slevu z kupní ceny má kupující nárok uplatnit u prodávajícího po ukončení dodávek zboží v příslušném čtvrtletí a prodávající je povinen ji poskytnout kupujícímu nejpozději do posledního dne měsíce, který následuje bezprostředně po skončení předmětného čtvrtletí.

5. Jestliže bude výsledná průměrná hodnota Sd pod hodnotou 1,6 %, pak za každou dosaženou 0,01 (setinu) % parametru, má prodávající nárok na bonus ve výši 0,5 % z celkové ceny paliva dodaného v příslušném čtvrtletí. Tento bonus ke kupní ceně má prodávající nárok uplatnit u kupujícího po ukončení dodávek zboží v příslušném kalendářním čtvrtletí a kupující je povinen jej poskytnout prodávajícímu nejpozději do 20. dne měsíce, který následuje bezprostředně po skončení předmětného čtvrtletí.

6. Údaje o skutečných kvalitativních parametrech jednotlivých dílčích dodávek budou uvedeny v přílohách k fakturám.

7. V případě zjištění vady jakosti dodávaného paliva dle předchozího odstavce kupující zjištěné vady neprodleně oznámí písemnou formou prodávajícímu a vyzve prodávajícího k účasti na kontrolní přejímce. Nedostaví-li se prodávající ke kontrolní přejímce do 48 hodin od oznámení, je oprávněn provést ji podle příslušné technické normy kupující, případně jím pověřená osoba. V takovém případě je podkladem pro reklamační řízení kontrolní vzorek, pokud je odebrán podle příslušné technické normy, a zápis o jeho odběru. Provádí-li laboratorní rozbor jiná organizace než prodávající nebo organizace zajištěná prodávajícím, odešle kupující výsledek rozboru prodávajícímu nejpozději do dvou dnů ode dne, kdy byl odevzdán.

8. Vady a nároky je kupující povinen oznamovat styčnému zaměstnanci prodávajícího, kterým je ing. Jiří Král, na telefonní číslo 352 462 262 nebo fax 352 462 267.

## VI. Kupní cena

1. Pro rok 2012 se sjednává cena paliva v Kč/GJ (loko) bez DPH a bez daně z pevných paliv ve výši 40,00 Kč/GJ.
Kupní cena paliva bude stanovena především dohodou smluvních stran. Pokud při vzájemném jednání nebude dosaženo dohody o kupní ceně pro příslušné období, bude kupní cena pro rok 2013 a následující roky stanovena v Kč/GJ (EXW) bez DPH a bez daně z pevných paliv dle následujícího cenového vzorce:

$$C_n = \frac{C_{n-1} * (0{,}6 * ICE_{D351} + 0{,}2 * IPC + 0{,}2 * ISC)}{100}$$

kde:

$C_n$ je cena paliva v Kč/GJ v roce, pro který je cena tvořena (běžný rok),

$C_{n-1}$ je cena paliva v Kč/GJ v předcházejícím roce,

$ICE_{D\ 351}$ je meziroční změna ceny elektrické energie včetně jejího přenosu a rozvodu v České republice v %, zjištěná z indexu cen průmyslových výrobců k 31. 12. předcházejícího roku dle údajů ČSÚ. Jedná se o podíl průměru indexů za 12 měsíců uplynulého roku k průměru indexů za 12 měsíců předchozího roku (podíl klouzavých průměrů).

Přesné zjištění v měsíčníku ČSÚ: 7 CENY, Indexy cen průmyslových výrobců za prosinec, kód 700444, v tab. 6 Index cen průmyslových výrobců podle sekce, subsekce, oddílu a skupiny CZ-CPA v České republice, poslední sloupec „Průměr od počátku roku" ve svazku sloupců „Stejné období předchozího roku =100", řádek s kódem D 351 a názvem Elektřina, přenos, rozvod.

IPC je meziroční změna cen průmyslových výrobců v České republice v % zjištěná z indexu cen průmyslových výrobců k 31. 12. předcházejícího roku dle údajů ČSÚ. Jedná se o podíl průměru indexů za 12 měsíců uplynulého roku k průměru indexů za 12 měsíců předchozího roku (podíl klouzavých průměrů).
Přesné zjištění v měsíčníku ČSÚ: 7 CENY, Indexy cen průmyslových výrobců za prosinec, kód 700444, v tab. 5 Index cen průmyslových výrobců podle sekce, subsekce, oddílu a skupiny CZ-CPA v České republice, poslední sloupec „12" ve svazku sloupců příslušného běžného roku, řádek „Úhrn",

ISC je meziroční změna spotřebitelských cen v České republice v % zjištěná z indexu spotřebitelských cen k 31. 12. předcházejícího roku dle údajů ČSÚ, pomocí níž se měří čisté cenové změny, ze kterých vychází vyjadřování inflace. Jedná se o klouzavý průměr úhrnného indexu, tzn. o podíl podíl průměru indexů za 12 měsíců uplynulého roku (tj. před rokem uskutečnění dodávek) k průměru indexů za 12 měsíců předchozího roku
Přesné zjištění v měsíčníku ČSÚ: 7 CENY, Indexy spotřebitelských cen za prosinec, kód 7101, v tab. 1 Index spotřebitelských cen, na prvním řádku „Úhrn" v posledním sloupci „Míra inflace".

2. Hodnoty do cenového vzorce jsou dosazovány na dvě desetinná místa a počítány na čtyři desetinná místa. Vypočtená částka bude zaokrouhlena na 2 desetinná místa, a to při vypočtené ceně < 0,0050 směrem dolů a při vypočtené ceně ≥ 0,0050 směrem nahoru.

3. Cenový vzorec bude uplatněn v případě, že bude platit vztah $\frac{C_n}{C_{n-1}} * 100 > 100{,}5\%$, tj. že meziroční index změny vypočtené výše ceny paliva oproti ceně paliva předchozího roku vzroste nejméně o 0,5 %. Vzroste-li meziroční index o méně než 0,5 %, bude použita cena paliva předchozího roku.

Cenový vzorec bude uplatněn i v případě, že bude platit vztah $\frac{C_n}{C_{n-1}} * 100 < 99{,}5\%$
Poklesne-li meziroční index o méně než 0,5 %, bude použita cena paliva z předchozího roku.

4. V případě změny klasifikace produkce či indexů ČSÚ, v důsledku které nebude možno kteroukoliv veličinu cenového vzorce v čl. 2 Smlouvy vypočítat, prodávající pro výpočet veličin vzorce použije nejvíce obsahově podobný produkt či index ČSÚ, nezbytný pro výpočet této veličiny.

5. Indexy pro výpočet ceny paliva se budou stanovovat vždy za uplynulý kalendářní rok. Cena paliva vypočtená pro běžný rok pomocí cenového vzorce bude platná od 1. 1. roku, v němž byl použit pro výpočet nové ceny cenový vzorec. Do doby určení nové ceny je použita cena uplynulého roku. Nově určená cena bude oběma stranami

odsouhlasena z hlediska správnosti výpočtu dle vzorce písemnou formou neprodleně, jakmile budou známy všechny potřebné indexy pro její stanovení, nejpozději však do 31. 3. Po jejím odsouhlasení oběma stranami je dodávané palivo fakturováno cenou $C_n$. Doplatek násobku rozdílu nové a staré ceny $C_n$ - $C_{n-1}$ a dodaného tepla v palivu (množství násobené průměrnou výhřevností) za období od 1. 1. do okamžiku použití nové ceny uhradí kupující prodávajícímu, resp. prodávající kupujícímu do 14 dnů po obdržení zvláštní faktury.

6. Ceny dohodnuté v této smlouvě jsou ceny v Kč (tj. CZK), tj. v měně České republiky. Stane-li se v mezidobí Česká republika členem Evropské měnové unie, budou ceny sjednané v Kč přepočteny do EUR na základě odpovídajícího koeficientu sjednaného v mezinárodních úmluvách, kterými bude Česká republika vázána, jakož i v souladu s případnou tomu odpovídající vnitrostátní právní úpravou České republiky.

7. Dojde-li v průběhu platnosti této smlouvy k výrazným změnám v cenách energetických komodit na trhu, které by mohly ovlivnit značným způsobem vstupy a výstupy v tomto předmětném obchodním případě, obě strany se zavazují, že budou jednat s cílem aktualizovat parametry smlouvy tak, aby byla eliminována eventuální možná újma jedné ze stran.

## VII. Cena dopravy za palivo

1. Náklady za dopravu zboží kupujícímu nese kupující.

2. Dodávky po železnici se uskuteční z železniční stanice Nové Sedlo do sjednaného místa určení - železniční stanice Plzeň - hlavní nádraží.

3. Cena dopravy z železniční stanice Nové Sedlo do uvedeného místa určení pro rok 2012 se stanovuje ve výši **160,00 Kč/t.**

4. Cena dopravy na další období od roku 2013 se stanoví dohodou smluvních stran.

5. Pokud při vzájemném jednání nebude dosaženo dohody o ceně dopravy pro příslušné období, bude cena za dopravu pro rok 2013 a následující roky stanovena následovně:

   Za předpokladu, že index IPC k 31.12. běžného roku dle údajů ČSÚ pro příslušný rok za 12 po sobě jdoucích měsíců bude větší/menší než ± 1 %, platí:

   a) IPC > 101 %, bude cena dopravy přepočtena dle skutečně dosaženého indexu IPC k 31.12. běžného roku dle údajů ČSÚ pro příslušný rok za 12 po sobě jdoucích měsíců (tzn. např. v případě, že IPC - 101 % = x % → pak se cena dopravy dodávek paliva po železnici zvyšuje o x %)
   b) IPC < 99 %, bude cena dopravy přepočtena dle skutečně dosaženého indexu IPC k 31.12. běžného roku dle údajů ČSÚ pro příslušný rok za 12 po sobě jdoucích měsíců (tzn. např. v případě, že 99 % - IPC = x % → pak se cena dopravy dodávek paliva po železnici snižuje o x %).

6. IPC je meziroční změna cen průmyslových výrobců v České republice v % zjištěná z indexu cen průmyslových výrobců k 31. 12. předcházejícího roku dle údajů ČSÚ. Jedná se o podíl průměru indexů za 12 měsíců uplynulého roku k průměru indexů za 12 měsíců předchozího roku (podíl klouzavých průměrů).

   Přesné zjištění v měsíčníku ČSÚ: 7 CENY, Indexy cen průmyslových výrobců za prosinec, kód 700444, v tab. 5 Index cen průmyslových výrobců podle sekce,

subsekce, oddílu a skupiny CZ-CPA v České republice, poslední sloupec „12" ve svazku sloupců příslušného běžného roku, řádek ÚHRN,

7. Index pro výpočet ceny dopravy se bude stanovovat vždy za uplynulý kalendářní rok. Cena dopravy vypočtená pro běžný rok bude platná od 1. 1. roku, pro který byla zjištěna. Do doby určení nové ceny je použita cena uplynulého roku. Nově určená cena bude oběma stranami odsouhlasena z hlediska správnosti výpočtu a to písemnou formou neprodleně, jakmile bude znám potřebný index pro stanovení ceny dopravy, nejpozději však do 31. 3. Po jejím odsouhlasení oběma stranami je přeprava paliva fakturována novou zjištěnou cenou pro příslušný rok. Doplatek násobku rozdílu nové a staré ceny přepravy a množství paliva za období od 1. 1. do okamžiku použití nové ceny uhradí kupující prodávajícímu do 14 dnů po obdržení zvláštní faktury.

8. V případě, že dojde k poklesu ceny přepravy, uhradí prodávající kupujícímu přeplatek násobku rozdílu nové a staré ceny přepravy a množství paliva za období od 01.01. do okamžiku použití nové ceny, a to ve lhůtě 14 dnů ode dne obdržení zvláštní faktury.

## VIII. Platební podmínky

1. Kupní cenu a cenu za dopravu zboží za realizované dodávky uhlí je kupující povinen hradit na základě dekádních faktur, které budou vystavovány prodávajícím vždy za období od 1. do 10. dne příslušného kalendářního měsíce, za období od 11. do 20. dne příslušného kalendářního měsíce a za období od 21. do posledního dne příslušného kalendářního měsíce. Jednotlivé dekádní faktury budou vystavovány vždy se splatností 14 dnů od jejich vystavení. Kupující je povinen platit kupní cenu a cenu za dopravu, spolu s daní z přidané hodnoty a daní z pevných paliv) pokud není osvobozen) na účet prodávajícího.

2. Bude-li kupující v prodlení s úhradou svých peněžitých závazků vůči prodávajícímu, které vznikly podle této smlouvy a/nebo podle ročního prováděcího dodatku, případně které vznikly v souvislosti s plněním této smlouvy a/nebo ročního prováděcího dodatku, a to o více jak 30 (třicet) kalendářních dnů, vzniká právo prodávajícího pozastavit dodávky zboží. Pokud prodávající bude mít záměr využít tohoto práva, je povinen na takovou skutečnost písemně upozornit kupujícího, a to alespoň 5 (pět) kalendářních dnů předcházejících okamžik, od kdy budu prodávajícím uplatněno právo pozastavit dodávky zboží podle této smlouvy a/nebo ročního prováděcího dodatku.

   Takové pozastavení dodávek učiněné prodávajícím nebude posuzováno jako porušení smlouvy a/nebo ročního prováděcího dodatku, ale považováno za překážku plnění na straně kupujícího, včetně důsledků se vznikem takové překážky vyvolaných.

## IX. Dodání zboží, přechod vlastnického práva, přechod nebezpečí škody na zboží

1. Dopravu zboží zajišťuje prodávající, a to ze železniční stanice Nové Sedlo do železniční stanice Plzeň-hlavní nádraží.

2. Místem dodání a převzetí zboží kupujícím je železniční stanice Plzeň-hlavní nádraží. Kupující je povinen převzetí zboží potvrdit podpisem nákladního listu.

3. Potvrzením převzetí zboží přechází vlastnické právo ke zboží a přechod odpovědnosti za škodu na věci z prodávajícího na kupujícího. Bude-li kupující v prodlení se splněním povinnosti převzít zboží, které je prodávajícím řádně dodáváno, pak na kupujícího přechází nebezpečí odpovědnosti za škodu na věci prvním dnem prodlení kupujícího s převzetím zboží, tím není dotčen nárok prodávajícího na náhradu škody vzniklé v důsledku porušení tohoto závazku.

## X. Smluvní pokuty

1. V případě prodlení kupujícího s placením svých peněžitých závazků dle této smlouvy je prodávající oprávněn požadovat od kupujícího zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % (pět setin procenta) z částky peněžitého plnění, s nímž je kupující v prodlení, a to za každý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo prodávajícího na náhradu škody v plné výši a právo prodávajícího požadovat zákonné úroky z prodlení z dlužné částky.

## XI. Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva a Smlouva o spolupráci se strategickým partnerem (dále jen „**Smlouva o spolupráci**"), která se uzavírá mezi statutárním městem Plzeň, jako jediným akcionářem kupujícího, na straně jedné, a prodávajícím a obchodní společností CARBOUNION BOHEMIA, spol. s r.o., na straně druhé, jsou v souladu s vůlí smluvních stran smlouvami, které jsou na sobě vzájemně závislé ve smyslu ustanovení § 275 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění. Tato smlouva nabývá účinnosti uzavřením všech vzájemně závislých smluv uvedených v tomto článku smlouvy. Kupující potvrzuje, že jako osoba ovládaná statutárním městem Plzeň, je plně seznámen s obsahem Smlouvy o spolupráci.
2. Prodávající má právo od smlouvy odstoupit v případě, že kupující bude v prodlení :
   (i) se splněním závazku k úhradě jakéhokoli peněžitého závazku vůči prodávajícímu, který vznikne podle této smlouvy a/nebo v souvislosti s plněním této smlouvy, a to o více jak 30 (třicet) kalendářních dnů; a/nebo
   (ii) se splněním závazku odebrat zboží řádně dodané prodávajícím podle této smlouvy, a to o více jak 5 (pět) kalendářních dnů,

   pokud prodávající na takové porušení smlouvy a prodlení se splněním uvedených povinností písemně upozorní kupujícího a poskytne kupujícímu náhradní lhůtu k plnění, která nesmí být kratší jak 15 (patnáct) kalendářních dní, přičemž kupující takovéto povinnosti, na jejichž porušení byl řádně prodávajícím upozorněn, nesplní ani v takto poskytnuté náhradní lhůtě.
3. Dále má prodávající právo odstoupit od této smlouvy, pokud bude kupujícím porušen závazek uvedený v preambuli této smlouvy, tj. pokud kupující poruší povinnost nepoužít dodávané hnědé uhlí podle této smlouvy pro jiný účel, než který je vymezen v preambuli této smlouvy, a/nebo pokud kupující postoupí svá práva na odběr hnědého uhlí vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího na třetí osobu a/nebo kupující bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího předá dodaného hnědé uhlí dodávané podle této smlouvy třetí osobě.
4. Kupující má právo od smlouvy odstoupit v případě, že:

(i) prodávající nesplní závazek dodat kupujícímu smluvní množství zboží v příslušném dodávkovém období o více jak 15 % (slovy patnáct procent); a/nebo
(ii) prodávající bude opakovaně v prodlení s dodáním zboží po dobu delší než 15 (patnáct) kalendářních dnů;

pokud kupující na takové porušení smlouvy a prodlení se splněním uvedených povinností písemně upozorní prodávajícího a poskytne prodávajícímu náhradní lhůtu k plnění, která nesmí být kratší jak 15 (patnáct) kalendářních dní, přičemž prodávající takovéto povinnosti, na jejichž porušení byl řádně kupujícím upozorněn, nesplní ani v takto poskytnuté náhradní lhůtě.

5. Prodávající a/nebo kupující jsou oprávněni odstoupit od této smlouvy, pokud (i) bude na základě pravomocného rozhodnutí soudu určeno, že Smlouva o spolupráci je neplatným právním úkonem, a současně pokud (ii) smluvní strany Smlouvy o spolupráci ve lhůtě určené v čl. 9.10. Smlouvy o spolupráci nesplní ve sjednané lhůtě závazek k uzavření smlouvy s obsahem, který bude odpovídat účelu a obsahu Smlouvy o spolupráci a kterým bude eliminována skutečnost (ať již v obsahu nebo v rámci formálně právních předpokladů pro projev vůle), pro kterou byla soudem určena neplatnost Smlouvy o spolupráci jako celku.

6. Pokud některá ze smluvních stran platně odstoupí od smlouvy, týká se toto odstoupení jen té části závazku, ohledně které se jedna ze stran dostala do prodlení a zbývající části závazku, který má být plněn po platném odstoupení od smlouvy. Pokud jde o část závazku, která již byla splněna, té se odstoupení od smlouvy netýká, plnění byla poskytnuta po právu, a smluvní strany výslovně sjednávají, že poskytnutá plnění, ani jejich ekvivalenty se nevrací.

7. Odstoupení od smlouvy je účinné dnem, kdy písemné vyhotovení odstoupení obsahující zdůvodnění projevu vůle odstoupit od něj a podpis osoby oprávněné učinit tento úkon bude doporučeně doručeno druhé straně. Za doručení se považuje 3. den (třetí) od zaslání odstoupení na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.

8. Odstoupit od smlouvy lze jen ve lhůtě 30 (třiceti) kalendářních dnů ode dne, kdy vzniklo právo od smlouvy odstoupit.

## XII. Společná ustanovení

1. V případě, že jedné ze smluvních stran zabrání splnění jejích povinností okolnost vylučující její odpovědnost, má právo plnění svých povinností podle této smlouvy přerušit, pozastavit, popř. plnit v přiměřeně prodloužené lhůtě nebo v přiměřeně omezeném objemu, aniž by tím byla v prodlení s plněním své povinnosti, pokud (i) přerušení nebo pozastavení plnění, případně plnění v prodloužení lhůtě nebo plnění v přiměřeně omezeném objemu, nastává v příčinné souvislosti s okolnostmi, které vylučují odpovědnost za porušení závazku dle této smlouvy a obecně závazných právních předpisů; a pokud (ii) ta smluvní strana, u níž vznikla (nebo vznikne) okolnost, která brání (nebo bude bránit) této smluvní straně v řádném a/nebo včasném plněním jejích závazků, takovou skutečnost neprodleně druhé smluvní straně písemně oznámí.

Za okolnost vylučující odpovědnost je považována překážka, která nastala po uzavření smlouvy nezávisle na vůli jedné ze smluvních stran, o níž smluvní strany předem nevěděly ani vědět nemohly, a která jí brání ve splnění povinností, jestliže nelze rozumně předpokládat, že by tuto překážku nebo její následky odvrátila nebo překonala (jedná se zejména o války, mobilizace, generální stávky celého

průmyslového odvětví, živelné pohromy, embarga, blokády, báňské havárie způsobené vyšší mocí apod.). Za okolnost vylučující odpovědnost není zejména považována překážka spočívající ve změně vlastnické struktury smluvní strany, její hospodářské situaci nebo stav, který vznikl v důsledku porušení povinnosti smluvní strany vůči třetím osobám.

Smluvní strana dotčená okolnostmi vylučujícími její odpovědnost je povinna o těchto okolnostech druhou smluvní stranu neprodleně, nejpozději do pěti (5) dnů od okamžiku, kdy se o existenci této okolnosti dověděla, prokazatelně informovat a vyzvat ji k jednání. Na požádání předloží smluvní strana odvolávající se na okolnosti vylučující odpovědnost věrohodný důkaz o vzniku a trvání takové okolnosti.

2. Smluvní strany se zavazují vyvinout veškeré úsilí k vytvoření potřebných podmínek pro plnění sjednané touto smlouvou dle podmínek stanovených touto smlouvou, které vyplývají z jejich smluvního postavení. To platí i v případech, kde to není výslovně stanoveno ustanovením této smlouvy.

3. Pokud jsou kterékoli ze smluvních stran známy skutečnosti, které jí brání nebo budou bránit, aby dostála svým smluvním povinnostem, sdělí tuto skutečnost neprodleně písemně druhé smluvní straně. Smluvní strany se dále zavazují neprodleně odstranit v rámci svých možností všechny okolnosti, které jsou na jejich straně a které brání splnění jejich smluvních povinností.

4. V případě, že prodávající nesplní svůj závazek z této smlouvy dodat uhlí kupujícímu ve sjednaných termínech a množství, a to ani v náhradní lhůtě k tomuto účelu mu poskytnuté kupujícím, která nesmí být kratší jak 3 (tři) pracovní dny, má kupující právo po předchozím písemném upozornění prodávajícího, které musí předcházet alespoň 2 (dva) pracovní dny před uzavřením kupní smlouvy na dodávku hnědé uhlí od třetí osoby, nakoupit potřebné množství uhlí u třetí osoby. Prodávající je oprávněn v uvedené lhůtě 2 (dvou) pracovních dní písemně oznámit kupujícímu, že zajistí neprodleně, následující pracovní den po odeslání oznámení, zahájení a/nebo pokračování v dodávkách hnědého uhlí tak, aby nebyl kupující nucen přerušit nebo oproti plnění svých závazků omezit provoz svého energetického zdroje. Bude-li kupujícímu doručeno toto oznámení a prodávající splní povinnost zahájit a/nebo pokračovat v dodávkách hnědého uhlí, aniž by kupující byl nucen přerušit nebo oproti plnění svých závazků omezit provoz energetického zdroje, zaniká oprávnění kupujícího k nákupu hnědého uhlí od třetí osoby.

   Prodávající je pro případ, kdy kupující bude oprávněn dle předchozího odstavce nakoupit hnědé uhlí od třetí osoby, povinen kompenzovat kupujícímu vícenáklad spočívající v rozdílu mezi kupujícím skutečně zaplacenou kupní cenou za hnědé uhlí nakoupené na volném trhu a kupní cenou sjednanou v této smlouvě. Tím není dotčena povinnost strany kupující učinit vhodná opatření a postupovat tak, aby újma na straně kupujícího ve formě vymezeného vícenákladu byla co nejvíce zmírněna.

5. Prodávající se zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu kupujícího nepostoupí jakákoli svá práva nebo pohledávky z této smlouvy vyplývající. Takovéto postoupení by odporovalo dohodě obou smluvních stran ve smyslu § 525 odst.2 z.č.40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Prodávající taktéž není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu kupujícího učinit jakákoli svá práva nebo pohledávky z této Smlouvy vyplývající předmětem zástavního práva a/nebo předmětem zajišťovacího převodu.

6. Kupující se zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího nepostoupí jakákoli svá práva nebo pohledávky z této smlouvy vyplývající. Takovéto postoupení by odporovalo dohodě obou smluvních stran ve smyslu § 525 odst.2 z.č.40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Kupující taktéž není oprávněn

bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího učinit jakákoli svá práva nebo pohledávky z této Smlouvy vyplývající předmětem zástavního práva a/nebo předmětem zajišťovacího převodu.

7. Obě smluvní strany se vzájemně dohodly na tom, že jakékoli vzájemné pohledávky a/nebo závazky vzniklé z této smlouvy a/nebo z ročních prováděcích dodatků a/nebo vzniklé v souvislosti s plněním této smlouvy a/nebo ročních prováděcích dodatků, lze učinit předmětem započtení pouze a výslovně jen na základě vzájemné písemné dohody. Jakýkoli úkon směřující k započtení vzájemných pohledávek a závazků učiněný v rozporu s tímto ustanovením nebude účinným a nebudou s ním spojeny účinky započtení vzájemných pohledávek a závazků.

8. Mezi prodávajícím a společností CARBOUINON BOHEMIA, spol. s r.o. (dále jen CB) existuje Dlouhodobá kupní smlouva na dodávky uhlí z produkce SUPN ve výši 150.000 tun, uzavřená dne 30. 11. 2008. Pro případ, že CB nebude z jakýchkoli důvodů schopna plnit své závazky z dlouhodobé smlouvy na dodávky uhlí z SD, a.s. pro Plzeňskou teplárenskou, a.s. (dále jen PT) v období její platnosti v plném rozsahu nebo jen částečně, bude odpovídající objem uhlí dodávat prodávající ze své produkce a CB budou ve stejném rozsahu kráceny dodávky v rámci platné dlouhodobé smlouvy mezi CB a SUPN.

9. Kupující upozorňuje prodávajícího, že pro případ porušení jeho závazků z této smlouvy, zejména pak pro případ nedodání hnědého uhlí ve sjednaném termínu a/nebo objemu, může kupujícímu vzniknout škoda v řádu až stovek milionů Kč, když kupující nebude schopen dostát svým závazkům na trhu zásobování tepelnou energií a energií chladu a zejména pak na trhu v zásobování elektřinou, včetně tzv. systémových služeb. Kupující před uzavřením této smlouvy seznámil prodávajícího s tím, že v rámci provozování energetického zdroje postupuje tak, že před termínem další dodávky hnědého uhlí má zpravidla ve skladových zásobách hnědé uhlí na dobu alespoň 10 (deset) kalendářních dní, a proto případné prodlení prodávajícího s dodáním hnědého uhlí ne delší, než je uvedená lhůta, nebude mít za následek omezení a/nebo přerušení provozu energetického zdroje provozovaného kupujícím.

   Prodávající bere na vědomí, že odběrateli kupujícího jsou vedle vlastníků nemovitostí na území města Plzně a jednotlivých domácností taktéž dále společnosti ze skupiny ČEZ, dále pak subjekty zajišťující přenos a regulaci celorepublikových dodávek elektrické energie a dále pak společnost Plzeňský Prazdroj, a.s.

## XIII. Podstatná změna okolností

1. Podle tohoto čl. XIII strany postupují v případě, že v průběhu období plnění smlouvy nastane podstatná změna okolností, která způsobí, že pro jednu ze smluvních stran by pokračování v plnění dle podmínek smlouvy vznikla podstatná ekonomická nevýhoda ve srovnání s jinak obvyklými podmínkami na trhu a tudíž nelze po znevýhodněné smluvní straně spravedlivě požadovat, aby za změněných okolností plnila svůj závazek ze smlouvy.

2. Za podstatnou změnu okolností se považuje zejména:
   (i) změna okolností, které existovaly v době uzavření smlouvy a byly pro smluvní stranu rozhodné pro její uzavření;
   (ii) změna právních předpisů, norem, vyhlášek a/nebo jiných veřejnoprávních aktů s dopadem na předmět plnění podle smlouvy;
   (iii) podstatná změna ceny hnědého uhlí na českém trhu či změna faktorů ovlivňujících tuto cenu, zejména cen ostatních výrobců hnědého uhlí v České republice;

3. Každá ze smluvních stran je povinna oznámit druhé smluvní straně bez zbytečného prodlení každou podstatnou změnu okolností, o které se dozví.

4. Po vzniku podstatné změny okolností je každá ze smluvních stran oprávněna vyzvat druhou smluvní stranu písemnou výzvou k zahájení jednání o úpravě výše kupní ceny podle smlouvy či ročních prováděcích dodatků dotčených podstatnou změnou okolností. Písemná výzva musí obsahovat:
   (i) popis podstatné změny okolností;
   (ii) dopad podstatné změny okolností na plnění podle smlouvy a na její ustanovení;
   (iii) návrh úpravy výše kupní ceny podle smlouvy či jiných dotčených smluvních podmínek; a
   (iv) datum a čas jednání; navržené datum jednání nenastane dříve než 5 pracovních dnů po odeslání výzvy druhé smluvní straně.

5. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, jsou povinny zahájit jednání o navržené úpravě výše kupní ceny podle této smlouvy či jiných smluvních podmínek v termínu uvedeném ve výzvě podle předchozího odstavce, tedy ve lhůtě, která nesmí být kratší jak 2 (dva) pracovní dny ode dne doručení výzvy a která nesmí být delší jak 5 (pět) pracovních dnů ode dne doručení výzvy, a vést jednání tak, aby bylo ukončeno nejpozději ve lhůtě 10 (deseti) pracovních dnů ode dne doručení výzvy k zahájení jednání.. Místem jednání bude sídlo smluvní strany, která výzvu odeslala. Smluvní strana, která porušila svůj závazek zahájit jednání podle tohoto odstavce, zaplatí druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 10.000,-- Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každý den prodlení se splněním této povinnosti.

6. Smluvní strany jsou povinny vést jednání v dobré víře a přihlížet při něm k oprávněným zájmům druhé smluvní strany, k účelu smlouvy a k její ekonomické vyváženosti mezi smluvními stranami před podstatnou změnou okolností. Po dobu jednání zůstává v platnosti dosavadní znění smlouvy.

7. Dohodnou-li se smluvní strany na změně smlouvy, uzavřou bez zbytečného odkladu příslušný dodatek ke smlouvě a/nebo učiní jiné právní úkony tak, aby byla upravena práva a povinnosti smluvních stran s ohledem na účel této smlouvy a prokázanou změnu okolností.

8. Nedohodnou-li se smluvní strany na změně smlouvy ve lhůtě 10 (deseti) pracovních dnů uvedené v odst.5 tohoto článku smlouvy, zůstává v platnosti a účinnosti dosavadní znění smlouvy po dobu šesti kalendářních měsíců od uplynutí této lhůty sjednané v odst. 5 tohoto článku smlouvy pro dosažení dohody. Po uplynutí šesti kalendářních měsíců od uplynutí lhůty sjednané v odst.5 tohoto článku smlouvy pro dosažení dohody a nedojde-li v uvedeném období k dohodě, je ta smluvní strana, v jejíž neprospěch z hlediska ekonomického a/nebo technologického je podstatná změna okolností, oprávněna od této smlouvy odstoupit. Odstoupení je účinné uplynutím dvou měsíců následujících po měsíci doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

## XIV. Ochrana důvěrných informací

1. Smluvní strany jsou zavázány zachovávat striktní mlčenlivost o každé důvěrné informaci, kterou při uzavírání této smlouvy nebo v souvislosti s jejím plněním od druhé strany získaly nebo získají, zejména pokud jde o informace týkající se obchodních záležitostí a majetkových poměrů kterékoli ze smluvních stran a zavazují se vyvinout maximální úsilí k zabránění úniku těchto informací nebo jejich zneužití.

Povinnost mlčenlivosti dle tohoto článku trvá po celou dobu platnosti a účinnosti této smlouvy a i po jejím zániku, přičemž ta smluvní strana, která tento závazek poruší, je povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 300 000 Kč (slovy : tři sta tisíc korun českých).

2. Za zneužití důvěrných informací se považuje jakékoli jejich použití v rozporu s účelem, pro který byly poskytnuty.

3. Vznikne-li pochybnost, zda je určitá informace důvěrná, či nikoliv, má se za to, že jde o důvěrnou informaci, ledaže strana, jíž se informace týká, prohlásí opak.

## XV. Řešení sporů

1. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Veškeré spory mezi smluvními stranami vznikající ~~z~~ této smlouvy nebo v souvislosti s ní budou řešeny pokud možno nejprve smírně. Nebude-li smírného řešení dosaženo do třiceti (30) dnů od prvého oznámení sporné záležitosti druhé smluvní straně, budou spory vyřešeny obecnými soudy.

## XVI. Změny smlouvy

1. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na jedné listině. Právní úkony směřující ke zrušení smlouvy vyžadují pro svoji platnost taktéž výlučně jen písemnou formu.

2. Pokud některé z ustanovení této smlouvy je nebo se stane neplatným či neúčinným, neplatnost či neúčinnost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnost smlouvy jako celku ani jiných ustanovení této smlouvy, pokud je takovéto neplatné či neúčinné ustanovení oddělitelné od zbytku smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné či neúčinné ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.

## XVII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Od tohoto dne jsou všichni účastníci Smlouvy svými smluvními projevy vázány.

2. Smlouva nabývá účinnosti prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla tato smlouva uzavřena a současně ve kterém byla uzavřena též Smlouva o spolupráci a Dlouhodobá kupní smlouva na dodávky hnědého uhlí v letech 2012 až 2021, která je uzavírána mezi kupujícím a obchodní společností CARBOUNION BOHEMIA, spol. s r.o.

3. Smluvní strany prohlašují, že uzavření této smlouvy a plnění všech povinností z ní vyplývajících bylo náležité schváleno příslušnými orgány prodávajícího a kupujícího v souladu s právními předpisy, stanovami a ostatními vnitřními předpisy smluvních stran, a nevyžaduje a nebude vyžadovat další souhlas či schválení.

4. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Každé vyhotovení má právní sílu originálu.

5. Tato smlouva představuje úplnou dohodu mezi smluvními stranami týkající se jejího předmětu a nahrazuje veškeré předchozí ústní či písemné ujednání smluvních stran.

Příloha č. 1 : vzorové znění ročního prováděcího dodatku

V Plzni dne: .....

| | |
|---|---|
| **Sokolovská uhelná, právní nástupce, a. s.**<br>**Ing. František Štěpánek**<br>předseda představenstva<br>(prodávající) | **Plzeňská teplárenská, a. s.**<br><br>(kupující) |

**Roční dodatek č. 1 pro rok 2012**
**ke Dlouhodobé kupní smlouvě (dále jen DKS) na dodávky hnědého uhlí v letech 2012 až 2021, uzavřené dne ..... 2012 mezi smluvními stranami, jimiž jsou:**

1. **Jako prodávající**
   obchodní firma: Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.
   (dále jen prodávající)

2. **Jako kupující**
   obchodní firma: Plzeňská teplárenská, a. s.
   (dále jen kupující)

   Prodávající a kupující jsou také společně označováni jako „smluvní strany".

Smluvní strany dohodly následující:

Viz čl. IV. DKS:
Prodávající se zavazuje dodat a kupující odebrat v době od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012 a uhradit kupní cenu za níže uvedené množství hnědého uhlí (v tis. t) v takto dohodnutém sortimentním, množstevním a časovém členění:

| období | I. Q | II. Q | III. Q | IV. Q | rok |
|---|---|---|---|---|---|
| množství | 125 | 55 | 70 | 100 | 350 |

Odebrané, resp. dodané množství, může být nižší o max. 15 % a vyšší o max. 10 % po dohodě smluvních stran v písemné podobě.

Viz čl. V. DKS:
Jakostní parametry paliva uvedené v DKS zůstávají tímto dodatkem nedotčené.

Viz čl. VI. DKS:
Kupní cena pro rok 2012 se sjednává ve výši 40,00 Kč/GJ bez DPH skutečné výhřevnosti dodaného paliva, zjištěné u prodávajícího pro jednotlivou dodávku (1 vlak).

Viz čl. VII. DKS:
Cena dopravy dodávek paliva se sjednává pro rok 2012 ve výši 160,00 Kč/t bez DPH.

Další ujednání:

1. Faktury budou obsahovat náležitosti daňového dokladu stanovené v zákoně č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty a stanovené v zákoně č. 261/2007 o dani z pevných paliv v platném znění.

2. Dohodou smluvních stran lze upřesnit event. další obchodně technické podmínky dodávek paliva pro daný rok. *Smluvní strany neupřesňují odlišně od Dlouhodobé kupní smlouvy pro rok 2012 další obchodně technické podmínky dodávek paliva.*

3. Tento roční dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech a nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

Tento roční prováděcí dodatek nabývá účinnosti prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla uzavřena DKS a současně ve kterém byla uzavřena též Smlouva o spolupráci a Dlouhodobá kupní smlouva na dodávky hnědého uhlí v letech 2012 až 2021, která je uzavírána mezi kupujícím a obchodní společností CARBOUNION BOHEMIA, spol. s r.o.

Smluvní strany se dohodly, že dodávky hnědého uhlí uskutečněné v kalendářním roce 2012 před uzavřením DKS a tohoto ročního prováděcího dodatku budou mezi smluvními stranami vypořádány v souladu s ujednáními obsaženými v DKS a v tomto ročním prováděcím dodatku.

Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Každé vyhotovení má právní sílu originálu.

V Sokolově dne:

za prodávajícího

**Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.**

V Plzni dne:

za kupujícího

**Plzeňská teplárenská, a.s.**